

**INSTRUMENTO PARTICULAR DE CESSÃO DE USO DE ESPAÇO
(PRIVATE INSTRUMENT OF ASSIGNMENT OF USE OF A VENUE)**

Pelo presente instrumento particular de cessão de uso de espaço:

ASSOCIAÇÃO DE AMIGOS DA ESCOLA DE ARTES VISUAIS - AMEAV, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 29.279.924/0001-50, localizado na Rua Jardim Botânico, 414, Rio de Janeiro, RJ, neste ato denominada **AMEAV, na qualidade de CEDENTE;**

O2-PRODUÇÕES ARTÍSTICAS E CINEMATOGRAFICAS LTDA, com filial na cidade do Rio de Janeiro, Estado do Rio de Janeiro, na Rua Maria Eugênia, 234 - Humaitá, CEP 22261-080, CNPJ/MF nº 67.431.718/0004-5, neste ato representada por **PAULO DE TARSO DE CARVALHO MORELLI**, RG nº 4.805.756-3 - SSP/SP, CPF nº 007.508.378-70 e por **ANDREA BARATA RIBEIRO**, RG nº 13.597.555-4, CPF nº 087.008.208-65, doravante denominada **CESSIONÁRIA;** e

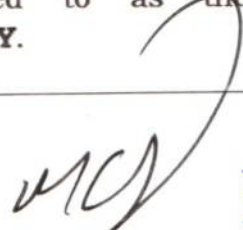

SECOND CHOICE PRODUCTION SERVICES A.V.V., sociedade devidamente constituída e existente de acordo com as leis de Aruba, sediada em Westpunt 7 c, Noord, aqui representada por Matthew James, portador do passaporte no. 761041969, na qualidade de **INTERVENIENTE.**

By means of this private instrument of assignment of use of a venue:

ASSOCIAÇÃO DE AMIGOS DA ESCOLA DE ARTES VISUAIS - AMEAV, enrolled with the National Corporate Taxpayers' Register of the Ministry of Finance ("CNPJ/MF") under no. 29.279.924/0001-50, located at Rua Jardim Botânico, 414, Rio de Janeiro, Federal State of Rio de Janeiro, herein referred to as **AMEAV, as ASSIGNOR;**

O2-PRODUÇÕES ARTÍSTICAS E CINEMATOGRAFICAS LTDA, with branch in the City of Rio de Janeiro, Federal State of Rio de Janeiro, at Rua Maria Eugênia, 234 - Humaitá, CEP [zip code] 22261-080, enrolled with the National Corporate Taxpayers' Register of the Ministry of Finance ("CNPJ/MF") under no. 67.431.718/0004-5, herein represented by **PAULO DE TARSO DE CARVALHO MORELLI**, with ID card RG no. 4.805.756-3 - SSP/SP, enrolled with the Individual Taxpayers' Register ("CPF") no. 007.508.378-70, and by **ANDREA BARATA RIBEIRO**, with ID card RG no. 13.597.555-4, enrolled with the Individual Taxpayers' Register ("CPF") under no. 087.008.208-65, hereinafter referred to as **ASSIGNEE;** and

SECOND CHOICE PRODUCTION SERVICES A.V.V., a company duly registered and existing according to the laws of Aruba, headquartered at Westpunt 7 c, Noord, herein represented by Mr. Matthew James, bearer of passport no. 761041969, hereinafter referred to as the **INTERVENING PARTY.**

Resolvem firmar o presente instrumento particular para uso de áreas na "Mansão dos Lages" e em seu entorno, que se regerá nos termos seguintes:

CLAUSULA PRIMEIRA: DO OBJETO

1.1. O objeto do presente contrato é a cessão de espaço localizado no Conjunto Arquitetônico do Parque Lage, denominado Mansão dos Lages, visando à produção de evento de natureza cultural a ser realizado entre os dias 30/03/2009 e 26/04/2009, que consiste nas Filmagens do novo longa-metragem do Roteirista, Diretor e Ator, Sylvester Stallone - "The Expendables".

CLAUSULA SEGUNDA: DO PRAZO

2.1. O presente instrumento deverá vigorar pelo período de 35 dias conforme cronograma abaixo:

PRÉ - PRODUÇÃO

30 de março de 2009 até 16 de abril
Em 14,15 e 16 de abril teremos pré-light (equipe técnica reduzida)

FILMAGEM

17 de Abril, Sexta-feira - Ext - Floresta - Piscina - Porta Lateral - Porta dos Fundos - Entrada Principal - int/Hall e corredor, int sala de mármore (salas de Garza) - Ext telhado, int/escadas, ext floresta e piscina- Noite

18 de Abril, Sábado - Int - Hall - Corredor e Escadas - Porta Lateral - Ext - Palácio (durante toda a Noite); a equipe VFX também filmará dia e noite (também na porta lateral, porta dos fundos, entrada principal, int/hall e corredor, int/sala de

Decide to execute this private instrument of for the use of areas at the "Mansão dos Lages" and in its surroundings, which shall be governed by the following terms:

SECTION ONE: PURPOSE

1.1. The purpose of this agreement is the assignment of a venue located in the Architectural Ensemble of the Lage Park, referred to as Mansão dos Lages, for the production of an event of cultural nature to be carried out between the days 03/30/2009 and 04/26/2009, consisting of the Shooting of the new feature film of Script Writer, Director and Actor Sylvester Stallone - "The Expendables".

SECTION TWO: PERIOD

2.1. This instrument shall be effective for a period of 35 days as per the schedule below:

PRE-PRODUCTION

From March 30, 2009 to April 16, 2009

On April 14, 15 and 16 we shall have a light pre-production (reduced crew)

SHOOTING

April 17, Friday - Ext - Woods - Swimming Pool - Side Door - Back Door - Main Entrance; - Int Hall and corridor, marble room (Garza's chambers) - Ext roof - Int stairs - Ext woods and pool - Night

April 18, Saturday - Int - Hall - Corridor and Stairs - Side Door - ext Palace (All Night); also VFX still shoots both night and day (also side door, back door, main entrance, int/hall and corridor, int/marble room (Garza's chambers) ext roof,

MVP
1001
24

mármore (salas de Garza)- Ext telhado, int/escadas, ext floresta, ext piscina.

19 de Abril, Domingo - off (sem filmagens)

20 de Abril, Segunda-Feira - Ext e Int - Hall - Corredor - Escadas - Porta Lateral - Roof - Noite (também na porta lateral, porta dos fundos, entrada principal, int/hall e corredor, int/sala de mármore (salas de Garza)- Ext telhado, int/escadas, ext floresta, ext piscina.

21 de Abril, Terça-Feira - Ext - telhado - Ext - Floresta - Noite (também na porta lateral, porta dos fundos, entrada principal, int/hall e corredor, int/salas de mármore (salas de Garza)- Ext telhado, int/escadas, ext floresta, ext piscina.

22 de Abril, Quarta-Feira - Ext/int - porta dos fundos - ext Floresta Noite (também na porta lateral, porta dos fundos, entrada principal, int/hall e corredor, salas de mármore (salas de Garza)- Ext telhado, int/escadas, ext floresta, ext piscina.

2ª unidade de filmagem - Ext floresta, ext piscina (noite)/int Hall, Int corredor e escadas, porta lateral, ext palácio [por toda a noite]; a equipe VFX também filmará dia e noite/Ext + Int hall, corredor, escadas, porta lateral e telhado [noite]/Ext telhado e Floresta (Noite]

DESPRODUÇÃO

26 de Abril de 2009

2.2. Fica avençado entre as partes que a data máxima para desocupação da área cedida será às 24hs do dia 26/04/09, devendo a **CESSIONÁRIA** entregar os espaços utilizados em perfeitas condições

int/stairs, ext woods, ext pool)

April 19, Sunday - off (no shootings)

April 20, Monday - Ext and Int - Hall - Corridor -Stairs - Side Door - Roof - Night (also side door, back door, main entrance, int/hall and corridor, int/marble room (Garza`s chambers), ext roof, int stairs, ext woods, ext pool]

April 21, Tuesday - Ext - Roof - Ext woods - Night (also side door, back door, main entrance, int/hall and corridor, int/marble room (Garza`s chambers), ext roof, int stairs, ext woods, ext pool]

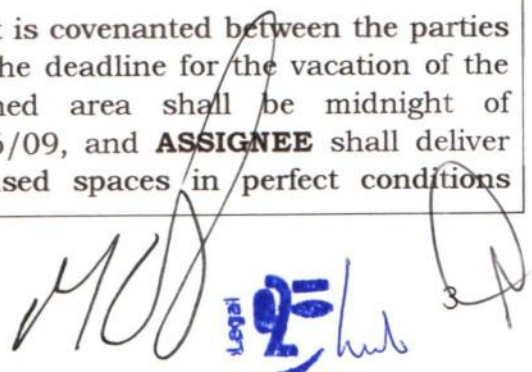
April 22, Wednesday - Ext/int - back door - ext woods - Night (also side door, back door, main entrance, int/hall and corridor, int/marble room (Garza`s chambers), ext roof, int stairs, ext woods, ext pool]

2nd Unit - Ext woods, ext swimming pool (night)/int Hall, Int Corridor and Stairs, side door, ext Palace (all night); also VFX still shoots both day and night/Ext + Int hall, Corridor, Stairs, side door and roof (night)/Ext roof and woods (night)

WRAPPING

April 26, 2009

2.2. It is covenanted between the parties that the deadline for the vacation of the assigned area shall be midnight of 04/26/09, and **ASSIGNEE** shall deliver the used spaces in perfect conditions



até o prazo determinado.

CLAUSULA TERCEIRA: DO VALOR

3.1. A presente cessão de uso é firmada em caráter gratuito.

CLAUSULA QUARTA: DO IMÓVEL

4.1. A **CESSIONÁRIA** declara que tem pleno conhecimento de que está recebendo em cessão, o local e pelo período abaixo estipulados, imóvel tombado pelo Patrimônio Histórico Nacional e Cultural, cujas instalações são de valor inestimável, comprometendo-se por si e seus prepostos a mantê-lo nas condições em que encontrou, estando proibida de fazer qualquer obra ou instalação que não esteja expressamente prevista no presente instrumento, sob pena de responder pelos danos causados. Além do imóvel ser tombado, está o mesmo localizado em área de preservação ambiental sob a responsabilidade do IBAMA.

4.2. Em razão das características do bem imóvel cuja cessão será objeto do presente, a **AMEAV** dá ciência à **CESSIONÁRIA** que para a realização do evento, a mesma deverá providenciar Autorização junto ao **IPHAN** e ao **IBAMA**. Após a concessão das autorizações a **CESSIONÁRIA** obriga-se a apresentá-las em até 24 horas antes da data de início do evento, conforme Clausula Segunda, sob pena de interrupção do evento, até que sejam apresentadas as devidas autorizações.

until the determined deadline.

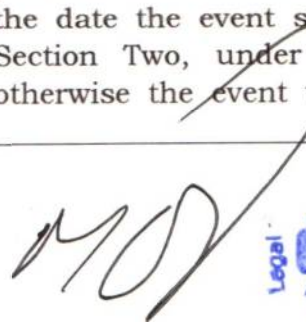


SECTION THREE: CONTRACT VALUE

3.1. This assignment of use is executed free of charge.

SECTION FOUR: REAL PROPERTY

4.1. **ASSIGNEE** states that it is fully aware that it is receiving the assigned place for the period of time stipulated below and that the real property that is a monument listed as National Cultural and Historical Heritage, whose installations have an inestimable value, by reason of what **ASSIGNEE** undertakes to maintain it in the conditions it has found it and for which it assumes the liability for its collaborators; **ASSIGNEE** is forbidden to carry out any construction or installation that is not expressly set forth in this instrument, under the penalty that it shall otherwise account for the damages caused. In addition to the fact that the property is a listed monument, it is located in a nature preserved area under the responsibility of the Brazilian Environment and Renewable Natural Resources Institute ("IBAMA").

4.2. Due to the characteristics of the real property whose assignment is governed by this instrument, **AMEAV** informs **ASSIGNEE** that for the execution of the event **ASSIGNEE** must arrange for the Authorization of the National Artistic and Historic Heritage Institute ("**IPHAN**") and for the Brazilian Environment and Renewable Natural Resources Institute ("**IBAMA**"). After the authorizations are granted, **ASSIGNEE** undertakes to present them within 24 hours prior to the date the event starts, according to Section Two, under the penalty that otherwise the event will be interrupted

 Legal  4 

4.3. A **CESSIONÁRIA** está ciente desde já que o local cedido somente comporta o número de pessoas e a guarda veículos, previstos no PROJETO DE PRODUÇÃO não podendo em qualquer hipótese ser este número ultrapassado, em razão das características históricas do imóvel.

4.4. Fica a **CESSIONÁRIA** autorizada a realizar todos os procedimentos necessários à realização das filmagens, conforme PROJETO DE PRODUÇÃO anexo, previamente apresentado e aprovado, utilizando para tal uma unidade geradora própria de eletricidade, devendo ser respeitadas as determinações do IBAMA e do IPHAN. Fica a **CESSIONÁRIA** obrigada ao pagamento das taxas cobradas pelo IBAMA para autorização de utilização de área de responsabilidade daquele órgão.

O PROJETO DE PRODUÇÃO faz parte integrante deste Termo, como seu Anexo I, e apenas será alterado mediante prévia e expressa aprovação da **AMEAV**.

4.5. Não será permitido a **CESSIONÁRIA** e sua equipe: fumar dentro de ambientes fechados da locação; permitir a circulação de pessoas em locais não autorizados pela **AMEAV**; utilizar a(s) linha(s) telefônica(s) da **AMEAV**, tanto para recebimento como para efetuar ligações, assim como divulgar publicamente o número.

4.6. A **CESSIONÁRIA** declara neste ato ter ciência de que o local cedido encontra-se em prédio tombado pelo Patrimônio Histórico e Cultural, obrigando-se por si e seus prepostos a zelar pelas instalações móveis e imóveis, ficando responsável por qualquer dano a que der causa durante o período em que estiver ocupando o espaço objeto do presente instrumento. Em caso

until such authorizations will be granted.

4.3. **ASSIGNEE** hereby states it is aware that the assigned place can only accommodate the amount of people and vehicles as set forth in the PRODUCTION PROJECT, and such number may under no circumstance be exceeded, due to the historical characteristics of the real property.

4.4. **ASSIGNEE** is authorized to carry out all procedures necessary for the shooting, as per the attached PRODUCTION PROJECT, which was previously presented and approved, for which **ASSIGNEE** shall use an electricity generator, whereby the determinations of the Brazilian Environment and Renewable Natural Resources Institute ("**IBAMA**") and of the National Artistic and Historic Heritage Institute ("**IPHAN**") shall be observed. **ASSIGNEE** herein undertakes to pay the taxes charged by IBAMA to the grant of use of the areas which are under **IBAMA**'s responsibility.

The PRODUCTION PROJECT is full part of this Term, as Exhibit I and may only be changed with the prior and express approval of **AMEAV**.

4.5. **ASSIGNEE** and its team are prohibited to: smoke inside enclosed spaces of the assigned venue; allow the access of persons to areas not authorized by **AMEAV**; use telephone line(s) of **AMEAV** for both receiving and making calls, as well as to publicly disclose its/their numbers.

4.6. **ASSIGNEE** hereby states that it is aware that the assigned place is in a monument listed as Cultural and Historical Heritage and undertakes to ensure the safety of the movable immovable installations, and is liable for any damage it causes during the period in which it is occupying the venue under this instrument, for which it also

  
5

4.3. A **CESSIONÁRIA** está ciente desde já que o local cedido somente comporta o número de pessoas e a guarda veículos, previstos no PROJETO DE PRODUÇÃO não podendo em qualquer hipótese ser este número ultrapassado, em razão das características históricas do imóvel.

4.4. Fica a **CESSIONÁRIA** autorizada a realizar todos os procedimentos necessários à realização das filmagens, conforme PROJETO DE PRODUÇÃO anexo, previamente apresentado e aprovado, utilizando para tal uma unidade geradora própria de eletricidade, devendo ser respeitadas as determinações do IBAMA e do IPHAN. Fica a **CESSIONÁRIA** obrigada ao pagamento das taxas cobradas pelo IBAMA para autorização de utilização de área de responsabilidade daquele órgão.

O PROJETO DE PRODUÇÃO faz parte integrante deste Termo, como seu Anexo I, e apenas será alterado mediante prévia e expressa aprovação da **AMEAV**.

4.5. Não será permitido a **CESSIONÁRIA** e sua equipe: fumar dentro de ambientes fechados da locação; permitir a circulação de pessoas em locais não autorizados pela **AMEAV**; utilizar a(s) linha(s) telefônica(s) da **AMEAV**, tanto para recebimento como para efetuar ligações, assim como divulgar publicamente o número.

4.6. A **CESSIONÁRIA** declara neste ato ter ciência de que o local cedido encontra-se em prédio tombado pelo Patrimônio Histórico e Cultural, obrigando-se por si e seus prepostos a zelar pelas instalações móveis e imóveis, ficando responsável por qualquer dano a que der causa durante o período em que estiver ocupando o espaço objeto do presente instrumento. Em caso

until such authorizations will be granted.

4.3. **ASSIGNEE** hereby states it is aware that the assigned place can only accommodate the amount of people and vehicles as set forth in the PRODUCTION PROJECT, and such number may under no circumstance be exceeded, due to the historical characteristics of the real property.

4.4. **ASSIGNEE** is authorized to carry out all procedures necessary for the shooting, as per the attached PRODUCTION PROJECT, which was previously presented and approved, for which **ASSIGNEE** shall use an electricity generator, whereby the determinations of the Brazilian Environment and Renewable Natural Resources Institute ("**IBAMA**") and of the National Artistic and Historic Heritage Institute ("**IPHAN**") shall be observed. **ASSIGNEE** herein undertakes to pay the taxes charged by IBAMA to the grant of use of the areas which are under **IBAMA**'s responsibility.

The PRODUCTION PROJECT is full part of this Term, as Exhibit I and may only be changed with the prior and express approval of **AMEAV**.

4.5. **ASSIGNEE** and its team are prohibited to: smoke inside enclosed spaces of the assigned venue; allow the access of persons to areas not authorized by **AMEAV**; use telephone line(s) of **AMEAV** for both receiving and making calls, as well as to publicly disclose its/their numbers.

4.6. **ASSIGNEE** hereby states that it is aware that the assigned place is in a monument listed as Cultural and Historical Heritage and undertakes to ensure the safety of the movable immovable installations, and is liable for any damage it causes during the period in which it is occupying the venue under this instrument, for which it also

   5

de dano a **CESSIONÁRIA** está obrigada a repor o bem no estado em que o encontrou, contratando profissional habilitado para efetuar as obras que se fizerem necessárias à restauração.

4.7. O imóvel será utilizado pela **CESSIONÁRIA** única e exclusivamente para a realização do evento referido na cláusula primeira deste instrumento, ficando, expressamente vedada a utilização para qualquer outra finalidade diferente daquela aqui estipulada.

CLAUSULA QUINTA : DAS OBRIGAÇÕES DA CESSIONÁRIA

5.1. Caberá à **CESSIONÁRIA** a guarda e a manutenção de todos os seus materiais e equipamentos utilizados na realização do EVENTO.

5.2. A **CESSIONÁRIA** deverá providenciar todos os alvarás, licenças e autorizações legais que se fizerem necessárias para a realização do EVENTO, sem ônus para a **AMEAV**, que deverão ser apresentadas em até 24 horas antes de sua realização.

5.3 - A **CESSIONÁRIA** deverá providenciar o acondicionamento adequado e a remoção de todo lixo gerado durante toda a realização do EVENTO, contratando empresa especializada para remoção do lixo, obrigando-se a entregar o imóvel totalmente limpo e livre de objetos e coisa.

5.4 - A **CESSIONÁRIA** deverá garantir a segurança e a acessibilidades as instalações da EAV PARQUE LAGE, dos Funcionários, Professores, Alunos e Público em geral, durante toda a realização do evento.

5.5 - A **CESSIONÁRIA** deverá garantir que as atividades realizadas durante todo o evento não vão perturbar o andamento das

assumes the liability for its collaborators. In the event of damage, **ASSIGNEE** is obliged to restore the state of the property as it was initially received and to hire a qualified professional to execute the works necessary for the restoration.

4.7. The property shall be used by **ASSIGNEE** solely and exclusively for the execution of the event mentioned in section one of this instrument, it being forbidden its use for any other purpose different from the one herein stipulated.

SECTION FIVE: ASSIGNEE OBLIGATIONS

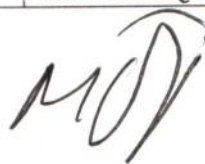
5.1. **ASSIGNEE** shall safeguard and maintain all its material and equipment used in the execution of the EVENT.

5.2. **ASSIGNEE** shall provide all legal permits, licenses and authorizations that are necessary for the execution of the EVENT, without any encumbrance for **AMEAV**, and such authorizations shall be presented at least 24 hours before its execution.

5.3 - **ASSIGNEE** shall provide adequate recipients for and the removal of all waste generated during the entire execution of the EVENT, shall hire a specialized company to remove it and undertakes to deliver the property totally clean and free of objects and things.

5.4 - **ASSIGNEE** shall guarantee the safety and access of the Employees, Teachers, Students and Public in general to the facilities of EAV PARQUE LAGE, for the entire period of the event.

5.5 - **ASSIGNEE** shall guarantee that the activities performed during the entire event will not disturb the classes held at EAV PARQUE LAGE.



Legal



6



de dano a **CESSIONÁRIA** está obrigada a repor o bem no estado em que o encontrou, contratando profissional habilitado para efetuar as obras que se fizerem necessárias à restauração.

4.7. O imóvel será utilizado pela **CESSIONÁRIA** única e exclusivamente para a realização do evento referido na cláusula primeira deste instrumento, ficando, expressamente vedada a utilização para qualquer outra finalidade diferente daquela aqui estipulada.

CLAUSULA QUINTA : DAS OBRIGAÇÕES DA CESSIONÁRIA

5.1. Caberá à **CESSIONÁRIA** a guarda e a manutenção de todos os seus materiais e equipamentos utilizados na realização do EVENTO.

5.2. A **CESSIONÁRIA** deverá providenciar todos os alvarás, licenças e autorizações legais que se fizerem necessárias para a realização do EVENTO, sem ônus para a **AMEAV**, que deverão ser apresentadas em até 24 horas antes de sua realização.

5.3 - A **CESSIONÁRIA** deverá providenciar o acondicionamento adequado e a remoção de todo lixo gerado durante toda a realização do EVENTO, contratando empresa especializada para remoção do lixo, obrigando-se a entregar o imóvel totalmente limpo e livre de objetos e coisa.

5.4 - A **CESSIONÁRIA** deverá garantir a segurança e a acessibilidades as instalações da EAV PARQUE LAGE, dos Funcionários, Professores, Alunos e Público em geral, durante toda a realização do evento.

5.5 - A **CESSIONÁRIA** deverá garantir que as atividades realizadas durante todo o evento não vão perturbar o andamento das

assumes the liability for its collaborators. In the event of damage, **ASSIGNEE** is obliged to restore the state of the property as it was initially received and to hire a qualified professional to execute the works necessary for the restoration.

4.7. The property shall be used by **ASSIGNEE** solely and exclusively for the execution of the event mentioned in section one of this instrument, it being forbidden its use for any other purpose different from the one herein stipulated.

SECTION FIVE: ASSIGNEE OBLIGATIONS

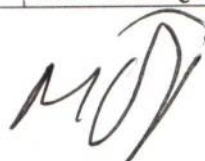
5.1. **ASSIGNEE** shall safeguard and maintain all its material and equipment used in the execution of the EVENT.

5.2. **ASSIGNEE** shall provide all legal permits, licenses and authorizations that are necessary for the execution of the EVENT, without any encumbrance for **AMEAV**, and such authorizations shall be presented at least 24 hours before its execution.

5.3 - **ASSIGNEE** shall provide adequate recipients for and the removal of all waste generated during the entire execution of the EVENT, shall hire a specialized company to remove it and undertakes to deliver the property totally clean and free of objects and things.

5.4 - **ASSIGNEE** shall guarantee the safety and access of the Employees, Teachers, Students and Public in general to the facilities of EAV PARQUE LAGE, for the entire period of the event.

5.5 - **ASSIGNEE** shall guarantee that the activities performed during the entire event will not disturb the classes held at EAV PARQUE LAGE.



Legal



6



aulas ministradas na EAV PARQUE LAGE.

5.6 - A **CESSIONÁRIA** deverá manter o espaço objeto da Cessão de Uso em perfeito estado de conservação, segurança, higiene e asseio, de forma a preservá-lo e restituí-lo em perfeito estado, nas mesmas condições que o recebeu.

5.7 - A **CESSIONÁRIA** obriga-se a atender por sua conta, risco e responsabilidade, no que se refere ao EVENTO, todas e quaisquer intimações e exigências das autoridades municipais, estaduais e federais, relativa à saúde, higiene, segurança, silêncio, ordem pública, obrigações trabalhistas e previdenciárias, respondendo pelas multas e penalidades decorrentes de sua inobservância.

5.8 - A **CESSIONÁRIA** deverá zelar para que todos os seus funcionários e/ou contratados estejam devidamente identificados, assumindo todos os encargos legais, inclusive trabalhistas, pela contratação.

CLÁUSULA SEXTA - DA DIVULGAÇÃO E DOS CRÉDITOS

6.1 - O **INTERVENIENTE**, como produtor e/ou co-produtor, fica autorizado pela **CEDENTE** para, por si, por seus sucessores, cessionários e terceiros expressamente indicados, a título universal em caráter total, definitivo, irrevogável e irreatável, a utilizar no todo ou em parte, no Brasil ou no exterior, sem limite de vezes, por todas as modalidades de utilização existentes, em todas as mídias, tangíveis, intangíveis, independente de meios, formatos e suporte atualmente conhecidos, em fase de pesquisa ou por ser desenvolvidas, todas as imagens captadas, filmadas e/ou gravadas no imóvel objeto deste instrumento durante o período da Cessão de Uso, conforme estabelecido no

5.6 - **ASSIGNEE** shall keep the venue under this Assignment of Use in perfect state of repair, safe, hygienic and clean, in such a way as to preserve it and to return it in perfect state, in the same conditions as it received it.

5.7 - **ASSIGNEE** undertakes to meet, with regard to the EVENT and on its account, for its risk and under its responsibility, any and all summons and requirements from municipal, state and federal authorities regarding health, hygiene, safety, silence, public order, labor and pension obligations, and is responsible for the penalties and fines stemming from the failure to do so.

5.8 - **ASSIGNEE** shall make sure that all its employees and/or those hired by it are duly identified and assume all legal charges, including labor charges, in connection with their hiring.

CLAUSE SIX - DIVULGING AND CREDITS

6.1 - The **INTERVENING PARTY**, as producer and/or co-producer, is herein authorized by **ASSIGNOR** to, directly or through its co-producers, successors, assignees and expressly indicated third parties, universally, totally, definitely, irrevocably and irreversibly to fully or partially use, in Brazil or abroad and in the entire Universe and without limitations of times, for all modalities of use and on all tangible or intangible media, regardless of the carrier, formats and support currently known, being researched or yet to be developed, the captured/filmed/recorded images of the Property under this Instrument during the period of this Assignment of Use, as established in the Private Instrument of

MOR
Legal  7

aulas ministradas na EAV PARQUE LAGE.

5.6 - A **CESSIONÁRIA** deverá manter o espaço objeto da Cessão de Uso em perfeito estado de conservação, segurança, higiene e asseio, de forma a preservá-lo e restituí-lo em perfeito estado, nas mesmas condições que o recebeu.

5.7 - A **CESSIONÁRIA** obriga-se a atender por sua conta, risco e responsabilidade, no que se refere ao EVENTO, todas e quaisquer intimações e exigências das autoridades municipais, estaduais e federais, relativa à saúde, higiene, segurança, silêncio, ordem pública, obrigações trabalhistas e previdenciárias, respondendo pelas multas e penalidades decorrentes de sua inobservância.

5.8 - A **CESSIONÁRIA** deverá zelar para que todos os seus funcionários e/ou contratados estejam devidamente identificados, assumindo todos os encargos legais, inclusive trabalhistas, pela contratação.

CLÁUSULA SEXTA - DA DIVULGAÇÃO E DOS CRÉDITOS

6.1 - O **INTERVENIENTE**, como produtor e/ou co-produtor, fica autorizado pela **CEDENTE** para, por si, por seus sucessores, cessionários e terceiros expressamente indicados, a título universal em caráter total, definitivo, irrevogável e irreatável, a utilizar no todo ou em parte, no Brasil ou no exterior, sem limite de vezes, por todas as modalidades de utilização existentes, em todas as mídias, tangíveis, intangíveis, independente de meios, formatos e suporte atualmente conhecidos, em fase de pesquisa ou por ser desenvolvidas, todas as imagens captadas, filmadas e/ou gravadas no imóvel objeto deste instrumento durante o período da Cessão de Uso, conforme estabelecido no

5.6 - **ASSIGNEE** shall keep the venue under this Assignment of Use in perfect state of repair, safe, hygienic and clean, in such a way as to preserve it and to return it in perfect state, in the same conditions as it received it.

5.7 - **ASSIGNEE** undertakes to meet, with regard to the EVENT and on its account, for its risk and under its responsibility, any and all summons and requirements from municipal, state and federal authorities regarding health, hygiene, safety, silence, public order, labor and pension obligations, and is responsible for the penalties and fines stemming from the failure to do so.

5.8 - **ASSIGNEE** shall make sure that all its employees and/or those hired by it are duly identified and assume all legal charges, including labor charges, in connection with their hiring.

CLAUSE SIX - DIVULGING AND CREDITS

6.1 - The **INTERVENING PARTY**, as producer and/or co-producer, is herein authorized by **ASSIGNOR** to, directly or through its co-producers, successors, assignees and expressly indicated third parties, universally, totally, definitely, irrevocably and irreversibly to fully or partially use, in Brazil or abroad and in the entire Universe and without limitations of times, for all modalities of use and on all tangible or intangible media, regardless of the carrier, formats and support currently known, being researched or yet to be developed, the captured/filmed/recorded images of the Property under this Instrument during the period of this Assignment of Use, as established in the Private Instrument of

MOR
Legal  7

Instrumento Particular de Cessão de Uso de Espaço celebrado entre as Partes em 19/03/2009, **nas Obras**, assim entendidas: a **Obra** (audiovisual de longametragem provisoriamente intitulada "The Expendables"); quaisquer materiais relacionados à **Obra**, tais como "making of", "behind the scenes", "trailers", "featurettes" e "avant trailers", EPKs, produtos, subprodutos e quaisquer outros materiais promocionais, de divulgação, publicidade e ou "marketing" da **Obra**; e quaisquer obras derivadas da **Obra**, a exemplo de seqüências - "prequels" ou "sequels" -, "remakes", séries e "spin of"; tudo sem limite de tempo, o que abrange o prazo máximo permitido pela legislação autoral vigente (Lei nº 9.610/98) até que as Obras passem para domínio público, que, para o caso de obras audiovisuais, ocorre quando transcorridos 70 (setenta) anos contados de 1º de janeiro do ano seguinte ao de divulgação da respectiva obra.

6.2 A **CEDENTE** está de acordo que o **INTERVENIENTE** e seus sucessores, cessionários e terceiros expressamente indicados poderão usufruir e utilizar as **Obras** e qualquer de seus elementos, no todo ou em partes, com ou sem uma ou mais imagens do Imóvel objeto do Contrato, da forma que lhes convir. Ademais, poderão utilizar trechos de uma ou mais **Obras** em obras audiovisuais/programas/projetos de terceiros. Na hipótese de rescisão deste Instrumento, seja por qual motivo for, ficam o **INTERVENIENTE** e seus sucessores, cessionários e terceiros expressamente indicados autorizados a utilizar as imagens captadas, filmadas e/ou gravadas do Imóvel (incluindo sua fachada e os bens e objetos que são parte dele), assim como a produzir, distribuir, explorar e utilizar as **Obras**.

6.3 O **INTERVENIENTE** obriga-se a fazer

Assignment of Use of a Venue entered into by the Parties on 03/19/2009 **in the Works**, "Works" being understood as follows: the **Work** (a feature film with the provisional working title "The Expendables"); any material related to the **Work**, such as "making of", "behind the scenes", "trailers", "featurettes" and "avant-trailers", EPKs, products, sub-products and any other promotional, divulging, advertisement and/or marketing material of the **Work**; and any works deriving from the **Work**, for example prequels or sequels, remakes, serials and spin offs; all without any time limit, necessarily including the maximum period allowed by the effective copyright laws (Law no. 9.610/98) until the Works fall into public domain, which for audiovisual works happens when seventy (70) years have elapsed from January 1st of the year following the year in which the respective work is released.

6.2 **ASSIGNOR** agrees that the **INTERVENING PARTY** and its co-producers, successors, assignees and expressly indicated third parties, at their sole discretion, may make use of and use the **Works** and any of their elements entirely or in parts with or without one or more images of the Real Property set forth in this Agreement the use of which is assigned under this Agreement in the form they wish. Moreover, they may use excerpts of one or more **Works** in audiovisual works/programs/projects from third parties. In the event this Instrument is terminated for whatever reason the Producers remain authorized to use the captured, filmed and/or recorded images of the Property (including its façade the assets and objects that are part of it), as well as to produce, distribute, explore and use the **Works**.

6.3 The **INTERVENING PARTY**




Instrumento Particular de Cessão de Uso de Espaço celebrado entre as Partes em 19/03/2009, **nas Obras**, assim entendidas: a **Obra** (audiovisual de longametragem provisoriamente intitulada "The Expendables"); quaisquer materiais relacionados à **Obra**, tais como "making of", "behind the scenes", "trailers", "featurettes" e "avant trailers", EPKs, produtos, subprodutos e quaisquer outros materiais promocionais, de divulgação, publicidade e ou "marketing" da **Obra**; e quaisquer obras derivadas da **Obra**, a exemplo de seqüências - "prequels" ou "sequels" -, "remakes", séries e "spin of"; tudo sem limite de tempo, o que abrange o prazo máximo permitido pela legislação autoral vigente (Lei nº 9.610/98) até que as Obras passem para domínio público, que, para o caso de obras audiovisuais, ocorre quando transcorridos 70 (setenta) anos contados de 1º de janeiro do ano seguinte ao de divulgação da respectiva obra.

6.2 A **CEDENTE** está de acordo que o **INTERVENIENTE** e seus sucessores, cessionários e terceiros expressamente indicados poderão usufruir e utilizar as **Obras** e qualquer de seus elementos, no todo ou em partes, com ou sem uma ou mais imagens do Imóvel objeto do Contrato, da forma que lhes convir. Ademais, poderão utilizar trechos de uma ou mais **Obras** em obras audiovisuais/programas/projetos de terceiros. Na hipótese de rescisão deste Instrumento, seja por qual motivo for, ficam o **INTERVENIENTE** e seus sucessores, cessionários e terceiros expressamente indicados autorizados a utilizar as imagens captadas, filmadas e/ou gravadas do Imóvel (incluindo sua fachada e os bens e objetos que são parte dele), assim como a produzir, distribuir, explorar e utilizar as **Obras**.

6.3 O **INTERVENIENTE** obriga-se a fazer

Assignment of Use of a Venue entered into by the Parties on 03/19/2009 **in the Works**, "Works" being understood as follows: the **Work** (a feature film with the provisional working title "The Expendables"); any material related to the **Work**, such as "making of", "behind the scenes", "trailers", "featurettes" and "avant-trailers", EPKs, products, sub-products and any other promotional, divulging, advertisement and/or marketing material of the **Work**; and any works deriving from the **Work**, for example prequels or sequels, remakes, serials and spin offs; all without any time limit, necessarily including the maximum period allowed by the effective copyright laws (Law no. 9.610/98) until the Works fall into public domain, which for audiovisual works happens when seventy (70) years have elapsed from January 1st of the year following the year in which the respective work is released.

6.2 **ASSIGNOR** agrees that the **INTERVENING PARTY** and its co-producers, successors, assignees and expressly indicated third parties, at their sole discretion, may make use of and use the **Works** and any of their elements entirely or in parts with or without one or more images of the Real Property set forth in this Agreement the use of which is assigned under this Agreement in the form they wish. Moreover, they may use excerpts of one or more **Works** in audiovisual works/programs/projects from third parties. In the event this Instrument is terminated for whatever reason the Producers remain authorized to use the captured, filmed and/or recorded images of the Property (including its façade the assets and objects that are part of it), as well as to produce, distribute, explore and use the **Works**.

6.3 The **INTERVENING PARTY**




constar dos créditos finais da **Obra** a “Mansão dos Lages” como sendo uma das locações utilizadas, decidindo a forma como o fará.

CLAUSULA SÉTIMA - DISPOSIÇÕES GERAIS

7.1. Na hipótese de ocorrência de força maior, casos fortuitos ou ato de autoridade administrativa ou judicial, assim como toda e qualquer ocorrência de natureza imprevisível que diretamente impossibilite o cabal cumprimento das obrigações ora assumidas, deverão as partes que celebram o presente contrato estabelecer novos prazos e procedimentos por escrito, que passarão a fazer parte integrante deste. A **AMEAV** ficará isenta de multa, no caso de não ser autorizada a realização do evento.

7.2. Todas e quaisquer modificações ou alterações das condições originais deste instrumento e do projeto apresentado, deverão ser feitas por escrito e assinadas por ambas as Partes, as quais passarão a fazer parte integrante e complementar do presente instrumento, sendo de nenhum efeito as combinações verbais.

7.3 A **AMEAV** declara ter o prévio consentimento da(s) entidade(s) competente(s) para assinatura deste Instrumento, de conformidade com o contrato de cessão firmado com o Estado do Rio de Janeiro.

7.4. As partes se obrigam por este contrato, em todos os seus termos, por si, seus herdeiros e sucessores.

CLAUSULA OITAVA: DO FORO

8.1. Fica eleito o Fórum Central da cidade

undertakes to include in the final credits of the **Work** that “Mansão dos Lages” is being used as one of the locations used in the **Work** and the **INTERVENING PARTY** shall decide the manner such credits will appear.

SECTION SEVEN - GENERAL PROVISIONS

7.1. In the event of force majeure, acts of god or acts of administrative or judicial authorities, as well as in the unforeseeable event that directly makes the full compliance with the obligations assumed hereunder impossible, the parties that execute this agreement shall establish new timeframes and procedures in writing that shall be full part of this instrument. **AMEAV** shall be exempt from any penalty in case the execution of the event is not authorized.

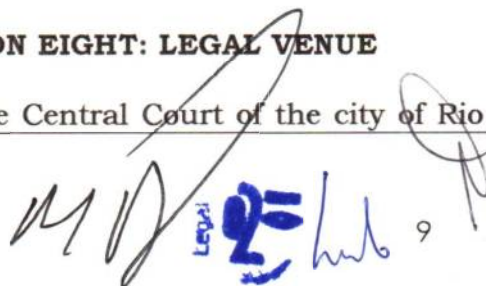
7.2. Any and all modifications or changes to the original conditions of this instrument and of the project presented shall be made in writing and signed by both Parties and shall become full and complementary part of this instrument, it being understood that oral agreements shall have no effect.

7.3 **AMEAV** states it has the previous consent of the competent entity(ies) to execute this Instrument, as per the assignment of rights agreement it has signed with the State of Rio de Janeiro.

7.4. The parties bind themselves, their heirs and successors by this agreement in all its terms.

SECTION EIGHT: LEGAL VENUE

8.1. The Central Court of the city of Rio

Handwritten signatures and a blue stamp with the word "Legal" and a signature.

constar dos créditos finais da **Obra** a “Mansão dos Lages” como sendo uma das locações utilizadas, decidindo a forma como o fará.

CLAUSULA SÉTIMA - DISPOSIÇÕES GERAIS

7.1. Na hipótese de ocorrência de força maior, casos fortuitos ou ato de autoridade administrativa ou judicial, assim como toda e qualquer ocorrência de natureza imprevisível que diretamente impossibilite o cabal cumprimento das obrigações ora assumidas, deverão as partes que celebram o presente contrato estabelecer novos prazos e procedimentos por escrito, que passarão a fazer parte integrante deste. A **AMEAV** ficará isenta de multa, no caso de não ser autorizada a realização do evento.

7.2. Todas e quaisquer modificações ou alterações das condições originais deste instrumento e do projeto apresentado, deverão ser feitas por escrito e assinadas por ambas as Partes, as quais passarão a fazer parte integrante e complementar do presente instrumento, sendo de nenhum efeito as combinações verbais.

7.3 A **AMEAV** declara ter o prévio consentimento da(s) entidade(s) competente(s) para assinatura deste Instrumento, de conformidade com o contrato de cessão firmado com o Estado do Rio de Janeiro.

7.4. As partes se obrigam por este contrato, em todos os seus termos, por si, seus herdeiros e sucessores.

CLAUSULA OITAVA: DO FORO

8.1. Fica eleito o Fórum Central da cidade

undertakes to include in the final credits of the **Work** that “Mansão dos Lages” is being used as one of the locations used in the **Work** and the **INTERVENING PARTY** shall decide the manner such credits will appear.

SECTION SEVEN - GENERAL PROVISIONS

7.1. In the event of force majeure, acts of god or acts of administrative or judicial authorities, as well as in the unforeseeable event that directly makes the full compliance with the obligations assumed hereunder impossible, the parties that execute this agreement shall establish new timeframes and procedures in writing that shall be full part of this instrument. **AMEAV** shall be exempt from any penalty in case the execution of the event is not authorized.

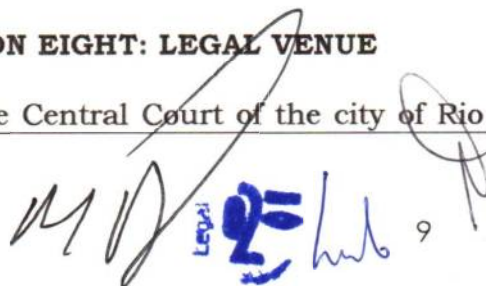
7.2. Any and all modifications or changes to the original conditions of this instrument and of the project presented shall be made in writing and signed by both Parties and shall become full and complementary part of this instrument, it being understood that oral agreements shall have no effect.

7.3 **AMEAV** states it has the previous consent of the competent entity(ies) to execute this Instrument, as per the assignment of rights agreement it has signed with the State of Rio de Janeiro.

7.4. The parties bind themselves, their heirs and successors by this agreement in all its terms.

SECTION EIGHT: LEGAL VENUE

8.1. The Central Court of the city of Rio

Handwritten signatures and a blue stamp with the word "Legal" and a signature.

149 TABELA:
ANA CRISTINA G.
ESCREVENTE:
B.D. Paul

149 TABELA:
ANA CRISTINA G.
ESCREVENTE:
B.D. Paul

VALERÉ
SILVA
ADA
LAL

do Rio de Janeiro, para resolver as questões oriundas do presente contrato.

8.2 Esse Contrato é apresentado em duas versões, em português e inglês, sendo que ambas possuem o mesmo teor. Na hipótese de haver qualquer disparidade entre elas, prevalecerá a versão em português.

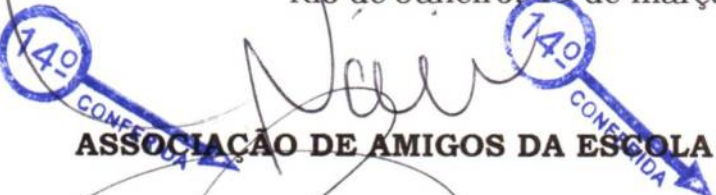
As partes, justas e contratadas, assinam o presente instrumento de dez páginas, em duas vias de igual teor na presença de duas testemunhas, para que produzam os seus efeitos legais.

de Janeiro is elected, to settle any questions arising out of this agreement.

8.2 This Agreement is presented in two versions of equal content, one in Portuguese and the other in English. In the event of any disparity, the Portuguese version shall prevail.

In witness whereof, the parties execute this instrument of ten pages in two counterparts of equal purport in the presence of two witnesses in order that its legal effects be produced.

Rio de Janeiro, 19 de março/March de 2009.



740 CONF. 740 CONF.

ASSOCIAÇÃO DE AMIGOS DA ESCOLA DE ARTES VISUAIS - AMEAV


02-PRODUÇÕES ARTÍSTICAS E CINEMATOGRAFICAS LTDA

SECOND CHOICE PRODUCTION SERVICES A.V.V.

TESTEMUNHAS/WITNESSES:

1.  302.864.358-88
2. _____

Legal 

VALERÉ
SILVA
ADA
LAL

do Rio de Janeiro, para resolver as questões oriundas do presente contrato.

8.2 Esse Contrato é apresentado em duas versões, em português e inglês, sendo que ambas possuem o mesmo teor. Na hipótese de haver qualquer disparidade entre elas, prevalecerá a versão em português.

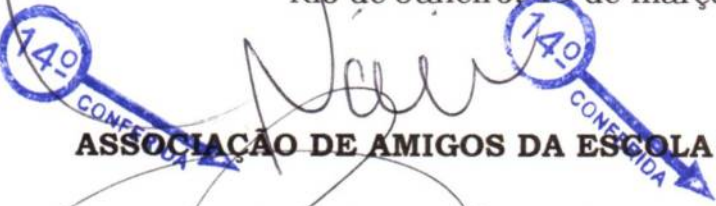
As partes, justas e contratadas, assinam o presente instrumento de dez páginas, em duas vias de igual teor na presença de duas testemunhas, para que produzam os seus efeitos legais.

de Janeiro is elected, to settle any questions arising out of this agreement.

8.2 This Agreement is presented in two versions of equal content, one in Portuguese and the other in English. In the event of any disparity, the Portuguese version shall prevail.

In witness whereof, the parties execute this instrument of ten pages in two counterparts of equal purport in the presence of two witnesses in order that its legal effects be produced.

Rio de Janeiro, 19 de março/March de 2009.



740 CONF. 740 CONF.

ASSOCIAÇÃO DE AMIGOS DA ESCOLA DE ARTES VISUAIS - AMEAV


O2-PRODUÇÕES ARTÍSTICAS E CINEMATOGRAFICAS LTDA

SECOND CHOICE PRODUCTION SERVICES A.V.V.

TESTEMUNHAS/WITNESSES:

1.  302.864.358-88
2. _____

Legal 



14º Tabelião de Notas de São Paulo
 Rua Antônio Bicudo, 64 | Pinheiros | CEP: 05418-010 | São Paulo
 Fone: (11) 3065.4500 | Fax: (11) 3088.0292 | www.vampre.com.br

Válido somente com selo de autenticidade!

Reconheço por Semelhança a(s) firma(s):

PAULO DE TARSO DE CARVALHO MORELLI, ANDREA BARATA RIBEIRO*****

Sao Paulo, 02 de abril de 2009. C. Gen: 15710172.10:56:05h

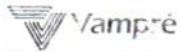
[Handwritten signature]

Cada reconhecimento de firma: R\$4,00



14º TABELIÃO - VAMPRE
 ANA CRISTINA DE OLIVEIRA SILVA
 Colegiada Autorizada
 de São Paulo - Capital

FIRMA
 Econômico 2
 Estado de São Paulo
 1047AA383633



14º Tabelião de Notas de São Paulo
 Rua Antônio Bicudo, 64 | Pinheiros | CEP: 05418-010 | São Paulo
 Fone: (11) 3065.4500 | Fax: (11) 3088.0292 | www.vampre.com.br

Válido somente com selo de autenticidade!

Reconheço por Semelhança a(s) firma(s):

PAULO DE TARSO DE CARVALHO MORELLI, ANDREA BARATA RIBEIRO*****

Sao Paulo, 02 de abril de 2009. C. Gen: 15710172.10:56:05h

[Handwritten signature]

Cada reconhecimento de firma: R\$4,00



14º TABELIÃO - VAMPRE
 ANA CRISTINA DE OLIVEIRA SILVA
 Colegiada Autorizada
 de São Paulo - Capital

